EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 6. 1. 2017
COM(2016) 832 final

SPRÁVA KOMISIE RADE A EURÓPSKEMU PARLAMENTU

o uplatňovaní nariadenia Rady č. 495/77, naposledy zmeneného nariadením č. 1945/2006 (o pracovnej pohotovosti), nariadenia Rady č. 858/2004 (o mimoriadne náročných pracovných podmienkach) a nariadenia Rady č. 300/76, naposledy zmeneného nariadením č. 1873/2006 (o práci na zmeny) v inštitúciách v roku 2014

SPRÁVA KOMISIE RADE A EURÓPSKEMU PARLAMENTU

o uplatňovaní nariadenia Rady č. 495/77, naposledy zmeneného nariadením č. 1945/2006 (o pracovnej pohotovosti), nariadenia Rady č. 858/2004 (o mimoriadne náročných pracovných podmienkach) a nariadenia Rady č. 300/76, naposledy zmeneného nariadením č. 1873/2006 (o práci na zmeny) v inštitúciách v roku 2014

1. ÚVOD

V nariadeniach Rady o pracovnej pohotovosti (č. 495/77) a o mimoriadne náročných pracovných podmienkach (č. 858/2004) sa vyžaduje od Komisie, aby každoročne predkladala Rade správu o počte úradníkov a ostatných zamestnancov v každej kategórii, ktorí poberajú príspevky uvedené v príslušných nariadeniach, ako aj o celkových súvisiacich výdavkoch.

Táto správa vychádza z údajov posledného ukončeného roka, ktoré boli k dispozícii v čase jej prípravy, a týka sa roku 2014. Správa pokrýva všetky inštitúcie a v záujme úplnosti obsahuje tie isté informácie aj o využívaní práce na zmeny (nariadenie Rady č. 300/76).

2. PRÍSPEVOK ZA PRACOVNÚ POHOTOVOSŤ

Právnym základom tohto príspevku sú články 55 a 56*b* služobného poriadku, ako aj nariadenie Rady č. 495/77 z 8. marca 1977, naposledy zmenené nariadením Rady č. 1945/2006 z 11. decembra 2006.

Vyplácanie príspevku sa obmedzuje na úradníkov a ostatných zamestnancov platených z *rozpočtových prostriedkov na výskum* a zamestnaných:

- v zariadení Spoločného výskumného centra (JRC) alebo
- v rámci nepriamej akcie, alebo

platených z *prevádzkových rozpočtových prostriedkov* a zamestnaných:

- na účely obsluhy alebo kontroly technických zariadení,
- na útvare zabezpečujúcom bezpečnostné služby,
- na útvare informačných a komunikačných technológií (IKT),
- na útvare poskytujúcom podporu operáciám v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky (SZBP)/spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky (SBOP) alebo koordinačným opatreniam v prípadoch núdzového stavu a krízy, alebo
- v rámci mechanizmu vytvoreného na účely poskytovania pomoci členským štátom 24 hodín denne a 7 dní v týždni (ďalej aj „ČŠ 24/7“) v rámci koordinácie v prípade núdzového stavu alebo krízy, alebo na útvare, v ktorom bola preukázaná nevyhnutnosť vykonávať úlohy v záujme zabezpečenia mechanizmu určeného na poskytovanie pomoci členským štátom.

Príspevok za pracovnú pohotovosť sa vyjadruje v bodoch. Počet bodov za hodinu skutočne vykonanej pracovnej pohotovosti sa určuje takto:

– pracovná pohotovosť doma počas pracovného dňa: 2,15 bodov,
– pracovná pohotovosť doma počas víkendov a sviatkov: 4,3 boda,
– pracovná pohotovosť na pracovisku počas pracovného dňa: 11 bodov,
– pracovná pohotovosť na pracovisku počas víkendov a sviatkov: 22 bodov.

Každý bod zodpovedá 0,032 % základného platu úradníka v prvej platovej triede na prvom stupni (= 0,86 EUR v roku 2014).

2.1. Počet poberateľov príspevku (úradníkov/dočasných zamestnancov a zmluvných zamestnancov)[1]:

Inštitúcia	AD	SC-AST	ZZ				Spolu
			FS I	FS II	FS III	FS IV	
Komisia	122	246,5	36,5	4	8	2	**419**
– z toho JRC:	*76*	*127*	*14*	*0*	*1*	*0*	***218***
Rada	3	45	2	0	0	0	**50**
Parlament	0	0	0	0	0	0	0
Súdny dvor	6	9	1	0	0	0	16
Dvor audítorov	0	0	9	0	0	0	**9**
EHSV	0	0	0	0	0	0	0
Výbor regiónov	0	0	0	0	0	0	0
EDPS	0	0	0	0	0	0	0
Európsky ombudsman	0	0	0	0	0	0	0
ESVČ	7	10	0	0	0	0	**17**
Spolu	**138**	**310,5**	**48,5**	**4**	**8**	**2**	**511**

2.2. Počet poberateľov príspevku podľa druhu pracovnej pohotovosti:

Inštitúcia	Doma	Doma a na pracovisku	Na pracovisku	Spolu
Komisia	376	6	37	**419**
– z toho JRC:	*176*	*6*	*36*	***218***
Rada	50	0	0	**50**
Parlament	0	0	0	0
Súdny dvor	0	16	0	16
Dvor audítorov	9	0	0	**9**
EHSV	0	0	0	0
Výbor regiónov	0	0	0	0
EDPS	0	0	0	0
Európsky ombudsman	0	0	0	0
ESVČ	17	0	0	**17**
Spolu	**452**	**22**	**37**	**511**

[1] V úrade OLAF sa dve osoby delia o pracovnú pohotovosť na zabezpečenie bezpečnostnej služby 24 hodín denne a 7 dní v týždni vo funkcii členov stáleho bezpečnostného tímu (= 0,5 SC-AST + 0,5 FS I).

2.3. Počet poberateľov príspevku podľa pracovného zaradenia

Inštitúcia	JRC	Nepriame akcie	Technické zariadenia	Bezpečnosť	IKT	SZBP/SBOP	ČŠ 24/7	Spolu
Komisia	218	0	55	36	74	0	36	**419**
– z toho JRC:	*218*	*0*	*0*	*0*	*0*	*0*	*0*	***218***
Rada	0	0	0	15	25	10	0	**50**
Parlament	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Súdny dvor	0	0	12	4	0	0	0	**16**
Dvor audítorov	0	0	0	9	0	0	0	**9**
EHSV	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Výbor regiónov	0	0	0	0	0	0	0	**0**
EDPS	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Európsky ombudsman	0	0	0	0	0	0	0	**0**
ESVČ	0	0	0	3	10	4	0	**17**
Spolu	**218**	**0**	**67**	**67**	**109**	**14**	**36**	**511**

3. PRÍSPEVOK ZA MIMORIADNE NÁROČNÉ PRACOVNÉ PODMIENKY

Právnym základom tohto príspevku je článok 56*c* služobného poriadku, ako aj nariadenie Rady č. 858/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa nahradilo nariadenie Rady č. 1799/72.

Príspevok za mimoriadne náročné pracovné podmienky je vyjadrený v bodoch za hodinu skutočne vykonanej práce a závisí od rôznych osobitných pracovných podmienok súvisiacich s „bezpečnosťou jednotlivcov“, „pracoviskom“ a „charakterom práce“. Počet bodov sa pohybuje od 2 bodov, napríklad pri priemernej hladine hluku presahujúcej 85 decibelov, do maximálne 50 bodov v prípade úradníka, ktorý nosí samostatný ochranný odev proti ohňu. Každý bod zodpovedá 0,032 % základného platu úradníka v prvej platovej triede na prvom stupni (= 0,86 EUR v roku 2014).

3.1. Počet poberateľov príspevku (úradníkov/dočasných zamestnancov a zmluvných zamestnancov):

Inštitúcia	AD	SC-AST	Zmluvní zamestnanci				Spolu
			FS I	FS II	FS III	FS IV	
Komisia	36	172	31	0	0	4	**243**
– z toho JRC:	*36*	*167*	*21*	*0*	*0*	*4*	***228***
Rada	0	0	0	0	0	0	0
Parlament	0	0	0	0	0	0	0
Súdny dvor	0	0	0	0	0	0	0
Dvor audítorov	0	0	0	0	0	0	0
EHSV	0	0	0	0	0	0	0
Výbor regiónov	0	0	0	0	0	0	0
EDPS	0	0	0	0	0	0	0
Európsky ombudsman	0	0	0	0	0	0	0
ESVČ	0	0	0	0	0	0	0

Spolu	**36**	**172**	**31**	**0**	**0**	**4**	**243**

4. PRÍSPEVOK ZA PRÁCU NA ZMENY

Právnym základom tohto príspevku je článok 56*a* služobného poriadku, ako aj nariadenie Rady č. 300/76 z 9. februára 1976, naposledy zmenené nariadením Rady č. 1873/2006 z 11. decembra 2006.

Vyplácanie príspevku sa obmedzuje na úradníkov a ostatných zamestnancov platených z *rozpočtových prostriedkov na výskum* a zamestnaných:

- v zariadení Spoločného výskumného centra (JRC) alebo
- v rámci nepriamej akcie, alebo

platených z *prevádzkových rozpočtových prostriedkov* a zamestnaných:

- na oddelení informačných a komunikačných technológií (IKT),
- na útvare zabezpečujúcom bezpečnostné služby,
- v telefónnej ústredni/informačnom útvare alebo na recepcii,
- na útvare poskytujúcom podporu operáciám v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky (SZBP)/spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky (SBOP) alebo koordinačným opatreniam v prípadoch núdzového stavu a krízy,
- na útvare poskytujúcom podporu v rámci koordinácie v prípade núdzového stavu alebo krízy, alebo
- na účely obsluhy alebo kontroly technických zariadení.

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené počty príspevkov priznané jednotlivými inštitúciami v roku 2014.

4.1. Počet poberateľov príspevku (úradníkov/dočasných zamestnancov a zmluvných zamestnancov)[2]:

Inštitúcia	AD	SC-AST	ZZ				Spolu
			FS I	FS II	FS III	FS IV	
Komisia	9	67,5	17	5	2	0	**100,5**
– z toho JRC:	*9*	*34*	*6*	*0*	*0*	*0*	***49***
Rada	0	62	0	0	0	0	**62**
Parlament	0	30	283	16	14	1	**344**
Súdny dvor	0	0	0	0	0	0	**0**
Dvor audítorov	0	0	11	0	0	0	**11**
EHSV	0	0	0	0	0	0	**0**
Výbor regiónov	0	0	0	0	0	0	**0**
EDPS	0	0	0	0	0	0	**0**
Európsky ombudsman	0	0	0	0	0	0	**0**
ESVČ	0	35	0	1	0	0	**36**
Spolu	**9**	**194,5**	**311**	**22**	**16**	**1**	**553,5**

[2] GR pre rozpočet uviedlo, že nepretržitú prevádzku zabezpečovali 2 stáli zamestnanci do 1. 7. 2014 a od 1. 7. 2014 ju zabezpečuje iba jeden (= 1,5 SC-AST za celý rok 2014).

Stanovené sú štyri rôzne sadzby mesačného príspevku (údaje za rok 2014):

- sadzba č. 1: práca na dve zmeny okrem víkendov a sviatkov: 385,23 EUR;
- sadzba č. 2: práca na dve zmeny vrátane práce v noci, počas víkendov a sviatkov: 581,45 EUR;
- sadzba č. 3: práca v 24-hodinovej prevádzke okrem víkendov a sviatkov: 635,74 EUR;
- sadzba č. 4: práca v 24-hodinovej prevádzke sedem dní v týždni: 866,72 EUR.

4.2. Počet poberateľov príspevku podľa sadzieb:

Inštitúcia	Sadzba č. 1 385,23 EUR	Sadzba č. 2 581,45 EUR	Sadzba č. 3 635,74 EUR	Sadzba č. 4 866,72 EUR	Spolu
Komisia	11,5	21	8	60	**100,5**
– z toho JRC:	*0*	*21*	*8*	*20*	*49*
Rada	37	0	0	25	**62**
Parlament	123	119	58	44	**344**
Súdny dvor	0	0	0	0	**0**
Dvor audítorov	2	0	0	9	**11**
EHSV	0	0	0	0	**0**
Výbor regiónov	0	0	0	0	**0**
EDPS	0	0	0	0	**0**
Európsky ombudsman	0	0	0	0	**0**
ESVČ	26	0	0	10	**36**
Spolu	**199,5**	**140**	**66**	**148**	**553,5**

4.3. Počet poberateľov príspevku podľa pracovného zaradenia:

Inštitúcia	JRC	Koordinácia krízy/ núdzového stavu	IKT	Bezpečnosť	Ústredňa/ recepcia	SZBP/ SBOP	Technické zariadenia	Nepriame akcie	Spolu
Komisia	49	0	1,5	47	0	0	3	**0**	**100,5**
– z toho JRC:	*49*	*0*	*0*	*0*	*0*	*0*	*0*	***0***	***49***
Rada	0	0	0	59	0	3	0	**0**	**62**
Parlament	0	0	0	320	24	0	0	**0**	**344**
Súdny dvor	0	0	0	0	0	0	0	**0**	**0**
Dvor audítorov	0	0	0	9	2	0	0	**0**	**11**
EHSV	0	0	0	0	0	0	0	**0**	**0**
Výbor regiónov	0	0	0	0	0	0	0	**0**	**0**
EDPS	0	0	0	0	0	0	0	**0**	**0**
Európsky ombudsman	0	0	0	0	0	0	0	**0**	**0**
ESVČ	0	0	13	13	0	10	0	**0**	**36**
Spolu	**49**	**0**	**14,5**	**448**	**26**	**13**	**3**	**0**	**553,5**

5. DOTKNUTÉ ÚTVARY A DÔVODY VYUŽÍVANIA

Rada, Komisia, Európska služba pre vonkajšiu činnosť (pričom ESVČ prevzala veľkú časť bývalého GR RELEX) a Dvor audítorov využívajú pracovnú pohotovosť a nepretržitú prevádzku a vyplácajú príspevky stanovené v právnych predpisoch.

V novembri 2014 Súdny dvor zaviedol novú službu pracovnej pohotovosti na Generálnom riaditeľstve pre infraštruktúru, aby zabezpečil monitorovanie technických zariadení a plnenie úloh súvisiacich s bezpečnosťou.

Komisia zostáva jedinou inštitúciou, ktorá poskytuje príspevok za mimoriadne náročné pracovné podmienky, a to v Spoločnom výskumnom centre a v Úrade pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli (OIB).

5.1. Dôvody využívania pracovnej pohotovosti

Komisia:
Výskumné centrum (JRC):
V roku 2014 Komisia vyplatila príspevky za pracovnú pohotovosť 419 zamestnancom, z ktorých približne 52 % (218) pracovalo v jednom z výskumných centier. Dôvody pracovnej pohotovosti zostávajú rovnako ako v predchádzajúcich rokoch vo všeobecnosti spojené s bezpečnosťou a ochranou (požiarna služba, kontrola žiarenia, ochrana pred žiarením atď.). Vo väčšine prípadov sa pracovná pohotovosť JRC vykonáva doma, s výnimkou Spoločného výskumného centra v Ispre a Karlsruhe, kde sa pohotovosť zabezpečuje buď na pracovisku, alebo doma a na pracovisku z dôvodu osobitosti úloh.

Ostatné útvary
Na ostatných generálnych riaditeľstvách Komisie je pracovná pohotovosť spojená najmä s bezpečnosťou, technickými zariadeniami a IT službami, ako aj s pomocou členským štátom.

V roku 2014 sme v riaditeľstve OIB zaznamenali značný nárast počtu poberateľov príspevku (zo 17 na 39). Vyplýva to zo zavedenia štyroch nových služieb pracovnej pohotovosti z domu (ako doplnok k už existujúcej službe) na pokrytie štyroch zemepisných oblastí zahŕňajúcich rôzne budovy v Bruseli, aby bolo možné kedykoľvek rýchlo zareagovať na incidenty v rámci technických zariadení budov.

Rada: V roku 2014 Rada vyplatila príspevok za pracovnú pohotovosť doma 50 zamestnancom. Ide o útvary informačných a komunikačných technológií (IKT), bezpečnostné útvary a útvary podpory pre SZBP/SBOP. Pracovná pohotovosť sa zabezpečovala výlučne z domu.

Dvor audítorov: V roku 2014 Dvor audítorov vyplatil príspevok za pracovnú pohotovosť doma 9 zamestnancom.

ESVČ: ESVČ v roku 2014 vyplatila príspevok za pracovnú pohotovosť doma 17 zamestnancom v 3 oblastiach práce: bezpečnostné útvary, útvary podpory pre SZBP/SBOP, ako aj služby v oblasti informačných a komunikačných technológií (IKT).

Súdny dvor: V novembri 2014 bola zavedená nová služba pracovnej pohotovosti v 2 oblastiach práce: technické zariadenia a bezpečnostné útvary. Ide o pohotovosť doma a na pracovisku. Súdny dvor vyplatil príspevok za pracovnú pohotovosť 16 zamestnancom.

5.2. Dôvody využívania príspevku za mimoriadne náročné pracovné podmienky

Komisia: Komisia je jedinou inštitúciou, ktorá v roku 2014 využila túto možnosť. Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli (OIB) zaviedol túto možnosť v roku 2008 v jednom zo svojich útvarov (oddelenie reprodukcie). Okrem toho ju už predtým využívalo Spoločné výskumné centrum (z dôvodov typických pre povinnosti, ktoré JRC plní).

V roku 2014 bol celkový počet hodín odpracovaných v takýchto mimoriadne náročných podmienkach rozdelený takto:

- 76 996,59 hodiny, pokiaľ ide o bezpečnosť jednotlivcov (napr. nosenie nepohodlného špeciálneho ochranného odevu),
- 129 751,25 hodiny pokiaľ ide o pracovisko (napr. vysoká hladina hluku, nebezpečné miesta) a
- 16 561,14 hodiny, pokiaľ ide o charakter práce (napr. manipulácia so žieravinami).

5.3. Dôvody využívania nepretržitej prevádzky alebo práce na zmeny

Komisia: V rámci Komisie má najväčšiu potrebu využívať tento typ organizácie práce JRC (z dôvodov typických pre povinnosti, ktoré JRC plní – 49 osôb v roku 2014) a GR pre ľudské zdroje (útvar bezpečnosti a prevencie – 32 osôb v roku 2014).

V ostatných GR (prevádzkový rozpočet) vykonávalo v roku 2014 prácu na zmeny 19,5 osoby s nasledujúcim pracovným zaradením:

- bezpečnosť a prevencia: 15,
- technické zariadenia: 3,
- informačné a komunikačné technológie (IKT): 1,5,

V Komisii sa uplatňujú všetky štyri sadzby (typy príspevkov), pričom sadzba č. 4 (nepretržitá prevádzka) sa používa najmä v bezpečnostných útvaroch.

Rada: Počet poberateľov príspevkov za nepretržitú prevádzku alebo za prácu na zmeny v Rade v roku 2014 predstavoval 62 osôb. Tento príspevok sa využíva väčšinou v oblasti bezpečnosti a prevencie (59 zamestnancov) a v oblasti SZBP/SBOP (3 zamestnanci). Pri nepretržitej prevádzke alebo práci na zmeny sa používa buď práca na dve zmeny (sadzba č. 1), alebo nepretržitá 24-hodinová prevádzka (sadzba č. 4).

Európsky parlament: S cieľom zaistiť bezpečnosť a ochranu ľudí, infraštruktúry, informácií a podujatí, ktoré sa konajú počas sviatkov, víkendov a v noci, ako aj na zabezpečenie nepretržitej prítomnosti príslušníkov bezpečnostnej služby v budovách bez toho, aby sa využívali nadčasy, ktoré by mali za následok zvýšenie rozpočtu Európskeho parlamentu, sa

rozhodlo, že sa bude uplatňovať nariadenie Rady č. 300/76 z 9. februára 1976, naposledy zmenené nariadením Rady č. 1873/2006 z 11. decembra 2006, a že sa nadčasy nahradia osobitným pracovným časom. Z tohto dôvodu sú prijatí zamestnanci zodpovední za bezpečnosť a prevenciu oprávnení na príspevok za prácu na zmeny.

Počet príspevkov za nepretržitú prevádzku alebo za prácu na zmeny v Európskom parlamente sa v roku 2014 viac ako zdvojnásobil v porovnaní s rokom 2013 a dosiahol počet 344. Tento príspevok sa v súčasnosti používa v oblasti bezpečnosti a v oblasti telefónnych služieb/recepcie. Značný nárast sa uvádza v bezpečnostných útvaroch.

Pri nepretržitej prevádzke alebo práci na zmeny sa používa buď práca na dve zmeny (sadzba č. 1), práca na dve zmeny vrátane nocí, víkendov a sviatkov (sadzba č. 2), 24-hodinová prevádzka okrem víkendov a sviatkov (sadzba č. 3) alebo práca v nepretržitej 24-hodinovej prevádzke (sadzba č. 4).

Dvor audítorov: Dvor audítorov využíva nepretržitú prevádzku alebo prácu na zmeny v bezpečnostných útvaroch a v oblasti telefónnych služieb/recepcie od roku 2011. Pri nepretržitej prevádzke alebo práci na zmeny sa používa buď práca na dve zmeny (sadzba č. 1), alebo nepretržitá 24-hodinová prevádzka (sadzba č. 4). Počet príspevkov vyplatených v roku 2014 je 11.

ESVČ: ESVČ v roku 2014 vyplatila 36 príspevkov, a to v oblasti informačných a komunikačných technológií (IKT), bezpečnosti a SZBP/SBOP.

6. ROZPOČTOVÉ VÝDAVKY PODĽA INŠTITÚCIÍ A PRÍSPEVKOV (V EUR)

Inštitúcia	Nepretržitá prevádzka alebo práca na zmeny	Pracovná pohotovosť	Mimoriadne náročné pracovné podmienky	Spolu
Komisia	813 756,85	1 399 835,26	588 256,91	**2 801 849,02**
– z toho JRC:	*258 328,90*	*644 199,79*	*563 607,34*	***1 466 136,03***
Rada	413 194,56	187 498,74	0	**600 693,30**
Parlament	1 795 946,01	0	0	**1 795 946,01**
Súdny dvor	0	0[3]	0	**0**
Dvor audítorov	103 964,78	15 354,90	0	**119 319,68**
EHSV	0	0	0	**0**
Výbor regiónov	0	0	0	**0**
EDPS	0	0	0	**0**
Európsky ombudsman	0	0	0	**0**
ESVČ	215 023,23	62 138,41	0	**277 161,64**
Spolu	**3 341 885,43**	**1 664 827,31**	**588 256,91**	**5 594 969,65**

[3] Keďže pracovná pohotovosť bola na Súdnom dvore zavedená v novembri 2014, do rozpočtu za rok 2014 ešte nie sú započítané žiadne výdavky.

Suma vynaložená na všetky tri typy príspevkov vo všetkých európskych inštitúciách dosiahla v roku 2014 spolu 5 594 969,65 EUR.